



Gazette

Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

PART II / PARTIE II

Volume 45, No. 04 / Volume 45, n° 04

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2024-04-30

ISSN 2291-0417 (Online / en ligne)

TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES

SI: Statutory Instrument /
TR: Texte réglementaire

R: Regulation /
R: Règlement

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-011-2024 R-011-2024	Tuktoyaktuk Temporary Prohibition Order Arrêté de prohibition temporaire à Tuktoyaktuk.	39
R-012-2024 R-012-2024	Behchokò Temporary Prohibition Order Arrêté de prohibition temporaire à Behchokò	40
R-013-2024 R-013-2024	Tsiigehtchic Temporary Prohibition Order Arrêté de prohibition temporaire à Tsiigehtchic	41
R-014-2024 R-014-2024	K'ásho Got'iné Temporary Prohibition Order Arrêté de prohibition temporaire à K'ásho Got'iné	42
R-015-2024 R-015-2024	Designated Occupations Order Arrêté sur les professions désignées	43
R-016-2024 R-016-2024	Designated Trades Order Arrêté sur les métiers désignés	46

TABLE OF CONTENTS—continued**TABLE DES MATIÈRES—suite**

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
---	--	-------------

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LIQUOR ACT

R-011-2024

2024-04-12

**TUKTOYAKTUK TEMPORARY
PROHIBITION ORDER**

Whereas the Tuktoyaktuk Hamlet Council has requested that the Minister declare that Tuktoyaktuk is a prohibited area during the 2024 Beluga Jamboree;

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km from the Hamlet Office in Tuktoyaktuk is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on April 17, 2024 and ending at 11:59 p.m. on April 24, 2024.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-011-2024

2024-04-12

**ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À TUKTOYAKTUK**

Attendu que le conseil du hameau de Tuktoyaktuk a demandé au ministre de déclarer Tuktoyaktuk secteur de prohibition pendant le Beluga Jamboree de 2024,

le ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur d'un rayon de 25 kilomètres du bureau du hameau de Tuktoyaktuk est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01 le 17 avril 2024 et se terminant à 23 h 59 le 24 avril 2024.
2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Conformément à ses dispositions, le présent arrêté s'applique avant sa publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

LIQUOR ACT

R-012-2024

2024-04-23

**BEHCHOKÒ TEMPORARY
PROHIBITION ORDER**

Whereas the Council for the Community Government of Behchokò has requested that the Minister declare that Behchokò is a temporarily prohibited area during the Behchokò Spring Carnival that will occur in the community;

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within the boundaries of the community of Behchokò set out in the Schedule to the *Tłchò Community Government Act* is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on April 26, 2024 and ending at 11:59 p.m. on April 28, 2024.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-012-2024

2024-04-23

**ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À BEHCHOKÒ**

Attendu que le conseil du gouvernement communautaire de Behchokò a demandé au ministre de déclarer Behchokò secteur de prohibition temporaire pendant la durée du carnaval du printemps de Behchokò qui aura lieu dans la collectivité,

le ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute partie des Territoires du Nord-Ouest comprise dans les limites de la collectivité de Behchokò, lesquelles sont décrites à l'annexe de la *Loi sur le gouvernement communautaire Tłchò*, est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01 le 26 avril 2024 et se terminant à 23 h 59 le 28 avril 2024.
2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Conformément à ses dispositions, le présent arrêté prend effet avant sa publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

LIQUOR ACT

R-013-2024

2024-04-24

**TSIIGEHTCHIC TEMPORARY
PROHIBITION ORDER**

Whereas the Tsiigehtchic Charter Community Council has requested that the Minister declare that Tsiigehtchic is a prohibited area during the Mackenzie River Jamboree;

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within the boundaries of the Charter Community of Tsiigehtchic set out in Schedule A to the *Charter Community of Tsiigehtchic Continuation Order*, established by regulation numbered R-058-2010, is declared to be a prohibited area for the period commencing at 5:00 p.m. on April 24, 2024 and ending at 11:59 p.m. on April 29, 2024.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-013-2024

2024-04-24

**ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À TSIIGEHTCHIC**

Attendu que le conseil de la collectivité à charte de Tsiigehtchic a demandé à la ministre de déclarer Tsiigehtchic secteur de prohibition pendant le Mackenzie River Jamboree,

le ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute partie des Territoires du Nord-Ouest comprise dans les limites de la collectivité à charte de Tsiigehtchic, lesquelles sont décrites à l'annexe A de l'*Arrêté portant prorogation de la collectivité à charte de Tsiigehtchic*, pris en vertu du règlement n° R-058-2010, est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 17 h 00 le 24 avril 2024 et se terminant à 23 h 59 le 29 avril 2024.
2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Les dispositions du présent arrêté prennent effet avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

LIQUOR ACT

R-014-2024

2024-04-25

**K'ÁSHO GOT'INÉ
TEMPORARY PROHIBITION ORDER**

Whereas the K'ásho Got'iné Charter Community Council has requested that the Minister declare that K'ásho Got'iné is a temporarily prohibited area during the Sahtu Secretariat Incorporated Drug Awareness Workshop;

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km from the Charter Community Office in K'ásho Got'iné is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on April 26, 2024 and ending at 11:59 p.m. on May 3, 2024.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-014-2024

2024-04-25

**ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À K'ÁSHO GOT'INÉ**

Attendu que le conseil de la collectivité à charte de K'ásho Got'iné a demandé au ministre de déclarer K'ásho Got'iné secteur de prohibition temporaire pendant l'atelier de sensibilisation aux drogues du Sahtu Secretariat Incorporated.

le ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest comprise dans un rayon de 25 kilomètres du bureau de la collectivité à charte de K'ásho Got'iné est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01 le 26 avril 2024 et se terminant à 23 h 59 le 3 mai 2024.
2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Conformément à ses dispositions, le présent arrêté prend effet avant sa publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

**APPRENTICESHIP, TRADE AND
OCCUPATION CERTIFICATION ACT**

R-015-2024
2024-04-30

**DESIGNATED OCCUPATIONS
ORDER**

The Minister, under section 3 of the *Apprenticeship, Trade and Occupation Certification Act* and every enabling power, makes the *Designated Occupations Order*.

1. The occupations set out in the Schedule are designated occupations for which an individual may receive a certificate of competence.
2. **The *Designated Occupations Order*, established by regulation numbered R-054-2012, is repealed by this order.**

**LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
QUALIFICATION PROFESSIONNELLE
DES MÉTIERS ET PROFESSIONS**

R-015-2024
2024-04-30

**ARRÊTÉ SUR LES
PROFESSIONS DÉSIGNÉES**

Le ministre, en vertu de l'article 3 de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur les professions désignées*.

1. Les professions qui se trouvent à l'annexe sont des professions désignées pour lesquelles il est possible d'obtenir un certificat de compétence.
2. **L'*Arrêté sur les professions désignées*, pris par le règlement n° R-054-2012, est abrogé par le présent arrêté.**

SCHEDULE

(Section 1)

DESIGNATED OCCUPATIONS

<u>ITEM</u>	<u>OCCUPATION</u>
1.	Assistant Housing Manager
2.	Building Trades Helper
3.	Community Works Foreman
4.	Environmental Monitor
5.	Finance Officer
6.	First Nations Administrator
7.	Freshwater Angling Guide
8.	Furrier
9.	Housing Manager
10.	Hunting Guide
11.	Recreation Coordinator
12.	Recreation Facility Operator - Aquatic Facilities
13.	Recreation Facility Operator - Curling Rinks
14.	Recreation Facility Operator - Skating Rinks
15.	Security Officer
16.	Senior Administrative Officer
17.	Tenant Relations Officer

ANNEXE

(article 1)

PROFESSIONS DÉSIGNÉES

<u>NUMÉRO</u>	<u>PROFESSION</u>
1.	Gestionnaire adjoint des logements
2.	Aide en métiers du bâtiment
3.	Contremaître des travaux publics
4.	Contrôleur environnemental
5.	Agent des finances
6.	Administrateur des Premières nations
7.	Guide de pêche à la ligne en eau douce
8.	Fourreur
9.	Gestionnaire des logements
10.	Guide de chasse
11.	Coordonnateur des loisirs
12.	Opérateur d'installation récréative - installations aquatiques
13.	Opérateur d'installation récréative - surfaces de curling
14.	Opérateur d'installation récréative - patinoires
15.	Agent de sécurité
16.	Agent administratif principal
17.	Agent des relations avec les locataires

**APPRENTICESHIP, TRADE AND
OCCUPATION CERTIFICATION ACT**

R-016-2024
2024-04-30

**DESIGNATED TRADES
ORDER**

The Minister, under section 3 of the *Apprenticeship, Trade and Occupation Certification Act* and every enabling power, makes the *Designated Trades Order*.

1. The trades set out in the Schedule are designated trades appropriate for apprenticeship or for the issuing of certificates of qualification.

2. The *Designated Trades Order*, established by regulation numbered R-055-2012, is repealed by this order.

**LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES
MÉTIERS ET PROFESSIONS**

R-016-2024
2024-04-30

**ARRÊTÉ SUR LES MÉTIERS
DÉSIGNÉS**

Le ministre, en vertu de l'article 3 de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur les métiers désignés*.

1. Les métiers qui se trouvent à l'annexe sont désignés métiers qui se prêtent à l'apprentissage ou pour lesquels il est possible d'obtenir un certificat d'aptitude.

2. L'*Arrêté sur les métiers désignés*, pris par le règlement n° R-055-2012, est abrogé par le présent arrêté.

SCHEDULE

(Section 1)

DESIGNATED TRADES

<u>ITEM</u>	<u>TRADE</u>
1.	Appliance Service Technician
2.	Auto Body and Collision Technician
3.	Auto Body Technician - Auto Body Prepper
4.	Automotive Refinishing Technician
5.	Automotive Service Technician
6.	Baker
7.	Cabinetmaker
8.	Carpenter
9.	Communication Technician
10.	Construction Electrician
11.	Cook
12.	Floorcovering Installer
13.	Gasfitter - Class A
14.	Gasfitter - Class B
15.	Glazier

ANNEXE

(article 1)

MÉTIERS DÉSIGNÉS

<u>NUMÉRO</u>	<u>MÉTIER</u>
1.	Technicien d'entretien d'appareils électroménagers
2.	Technicien en collision et en carrosserie automobile
3.	Technicien en collision et en carrosserie automobile - préparateur
4.	Technicien en collision et en carrosserie automobile - refiniisseur
5.	Mécanicien de véhicules automobiles
6.	Boulangier-pâtissier
7.	Ébéniste
8.	Charpentier
9.	Technicien en communications
10.	Électricien (construction)
11.	Cuisinier
12.	Poseur de revêtements souples
13.	Monteur d'installations au gaz (classe A)
14.	Monteur d'installations au gaz (classe B)
15.	Vitrier

16. Hairstylist
17. Heavy Duty Equipment Technician
18. Heavy Equipment Technician - Heavy Duty Equipment Mechanic (Off Road)
19. Heavy Equipment Technician - Truck and Transport Mechanic
20. Housing Maintainer
21. Industrial Electrician
22. Industrial Mechanic (Millwright)
23. Instrumentation and Control Technician
24. Insulator (Heat and Frost)
25. Locksmith
26. Machinist
27. Mobile Crane Operator
28. Oil Heat System Technician
29. Outdoor Power Equipment Technician - Power Equipment
30. Outdoor Power Equipment Technician - Recreational Equipment
31. Painter and Decorator
32. Parts Technician - Materials Technician
33. Parts Technician - Parts Technician
34. Plumber
35. Power System Electrician
36. Powerline Technician
37. Refrigeration and Air Conditioning Mechanic

16. Coiffeur
17. Mécanicien d'équipement lourd
18. Mécanicien d'équipement lourd - non routier
19. Mécanicien d'équipement lourd - camions à remorque
20. Préposé à l'entretien de logements
21. Électricien industriel
22. Mécanicien industriel (de chantier)
23. Technicien en instrumentation et contrôle
24. Calorifugeur (chaleur et froid)
25. Serrurier
26. Machiniste
27. Opérateur de grue automotrice
28. Technicien de système de chauffage à mazout
29. Technicien de matériel de plein air motorisé - matériel électrique
30. Technicien de matériel de plein air motorisé - matériel récréatif
31. Peintre et décorateur
32. Technicien au service des pièces - matériaux
33. Technicien au service des pièces - pièces
34. Plombier
35. Électricien de réseau électrique
36. Monteur de lignes sous tension
37. Mécanicien de réfrigération et d'air climatisé

-
- | | |
|-----|------------------------------|
| 38. | Roofer |
| 39. | Sheet Metal Worker |
| 40. | Sprinkler Fitter |
| 41. | Steamfitter/Pipefitter |
| 42. | Transport Trailer Technician |
| 43. | Welder |

- 38. Couvreur
- 39. Ferblantier
- 40. Mécanicien en protection-incendie
- 41. Monteur d'appareils de chauffage
- 42. Réparateur de remorques de camions
- 43. Soudeur